

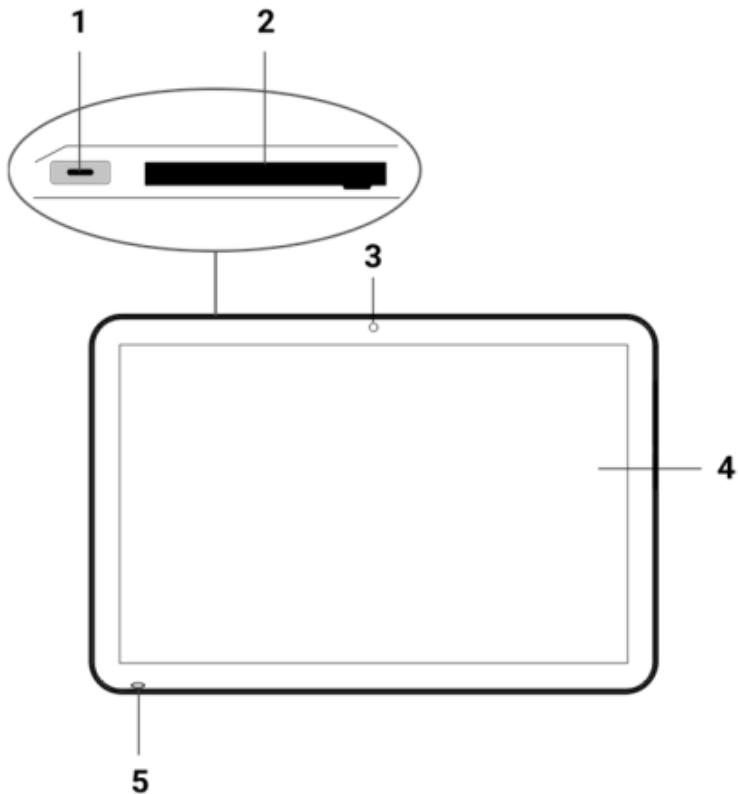
topdev!ce

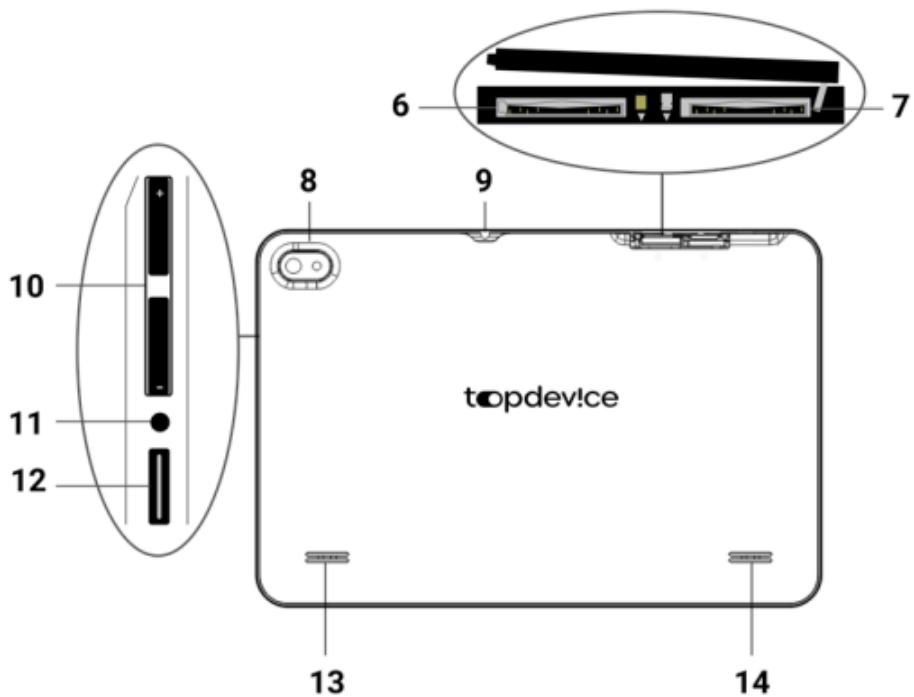
Tablet A10

TDT4541_4G_E

Version 1.0.1

EN.....	6
RU.....	9
HY.....	12
KK.....	16





1. **EN** USB Type-C connector **RU** Разъем USB Type-C **HY** USB Type-C **KK** USB Type-C қосқышы
2. **EN** Removable cover for SIM and SD card access **RU** Съемная крышка для доступа к SIM- и SD-картам **HY** SIM & SD քարտերի մուլտ գործելու համար շարժական կափարիչ **KK** SIM және SD карталарына қол жеткізу үшін алынбалы қақпақ
3. **EN** Front camera **RU** Фронтальная камера **HY** ֆակտային տեսախցիկ **KK** Алдыңғы камера
4. **EN** IPS screen **RU** IPS-экран **HY** IPS Էկրան **KK** IPS экраны
5. **EN** Microphone **RU** Микрофон **HY** Խոսափող **KK** Микрофон **EN** Speaker **RU** Динамик **HY** Դինամիկ **KK** Динамик
6. **EN** SIM card slot **RU** Слот для SIM-карты **HY** SIM քարտի բնիկ **KK** SIM картасы ұясы
7. **EN** SD card slot **RU** Слот для SD-карты **HY** SD քարտի բնիկ **KK** SD картасы ұясы
8. **EN** Main camera **RU** Основная камера **HY** Հիմնական տեսախցիկ **KK** Негізгі камера
9. **EN** Audio output **RU** Аудиовыход **HY** Առլույթ Ելք **KK** Аудио шығысы
10. **EN** Volume button (+/-) **RU** Кнопка регулировки громкости (+/-) **HY** Զայնի կարգավորման կпбаш **KK** Дыбыс деңгейі түймесі (+/-)
11. **EN** Reset button **RU** Кнопка перезагрузки **HY** Վերեռնման կпбаш **KK** Қайта жүктөу түймесі
12. **EN** Power button **RU** Кнопка питания **HY** Միացման կпбаш **KK** Қуат түймесі
- 13,14. **EN** Speaker **RU** Динамик **HY** Դինամիկ **KK** Динамик

EN General info

Specifications	Display: 10.1", IPS, 1280×800. Operating system: Android 11. Multi-touch: yes. RAM: 3 GB. Built-in memory: 32 GB. Supports memory cards: microSD (SDHC/SDHC/SDXC) up to 256 GB. Processor: (1) ARM Cortex-A75 (2.0 GHz) + (3) ARM Cortex-A55 (1.8 GHz). Number of cores: 4. CPU configuration: Unisoc Tiger T310. Internal clock frequency: 26 MHz. SIM card support: micro-SIM. Communication standards: 2G (Band 3/8), 3G (Band 1/8), 4G (Band 1/3/7/8/20/38). Front camera: 2.0 MP. Main camera: 5.0 MP. GPS module: yes. Built-in microphone: yes. Built-in speakers: yes. Battery: LiPo (built-in). Battery capacity: 5,000 mAh, 3.7 V. Power supply: power adapter (input 100–240 V, 50–60 Hz, 0.3 A (AC), output 5 V / 2.0 A (DC)). Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4 GHz + 5 GHz), 14 dBm. BT: version 5.0, 2402–2462 MHz, 5 dBm. Operating conditions: temperature -10...+45 °C, up to 80 % RH (without condensation). Storage conditions: temperature -10...+45 °C, up to 80 % RH. Colour: grey. Case material: ABS plastic, PC. Size (L×W×H): 242×161.6×10.85 mm. Weight: 490 g
Functions	A tablet is a multimedia device for playing various content (audio and video files, music, audiobooks, movies, etc.)
Scope of supply	TDT4541_4G_E tablet, power adapter with USB Type-C cable (1.5 m), screen protector, screen cleaning cloth, quick start guide
Warranty	2 years
Service life	2 years

Operating instructions

Before you use the device, read the information in the "Safe use guidelines" section.

Charging the battery

Before using the device for the first time, charge the battery by connecting the supplied power adapter to the power connector (see item 1 of the figure above) on the tablet.

Inserting SIM card

Note. Do not insert or remove the SIM card while the device is on.

1. Switch off the device and open the cover to the SIM and SD cards access.
2. Insert the SIM card into the slot in the correct position, as illustrated in the figure on the device. Push until you hear a click.
3. Close the cover and turn on the device.

Note. Insert the SD card in the same way.

Switching on the device

1. Press and hold the power button until the device screen turns on.
2. Initial setup is required when using the device for the first time: language selection, Wi-Fi connection, Google account setup, setting the unlock password, etc.
3. To switch off the device, press and hold the power button, and then select "Power off" from the drop-down menu.

Quick settings

Switch on/unlock the device (press the power button and then swipe up the screen). Swipe down from the top of the screen to access the Shortcut Switches. The panel allows you to turn on/off Wi-Fi quickly, airplane mode, and other functions of the device. There are also shortcuts for brightness settings, auto-rotate locking, and access to system settings.

Main menu

Tap and hold your finger on the screen to access the main menu functions.

Safe use guidelines

Do not expose the device to direct sunlight. Avoid getting water or other liquids on the device. Do not use it in places with high humidity. Do not use the device outdoors during precipitation: it is not waterproof. Do not touch the power plug or power adapter with wet hands. Do not expose the device to kicks or vibrations. Do not place any objects on the device. Do not use a pen or any other sharp object when pressing the screen. Do not place the device on a soft surface or in any other location that could interfere with heat dissipation, causing the unit to overheat. Do not place the device on your lap or other parts of your body to prevent discomfort from heat. Do not use the device while driving. The device must be switched off during takeoff and landing of the aircraft. Do not remove the battery. The built-in battery must be replaced by an authorized service center. Do not exceed the standard wattage (voltage/amperage) of multi-plugs or power extension cable when using them with this device – use only the original power adapter supplied with the device to charge it. The manufacturer is not responsible for any direct or indirect consequences resulting from the use of the power adapter for purposes other than its intended use, or for powering or recharging a device not supplied. Your device may only be repaired by Topdevice Authorized Service Centers.

Troubleshooting

1. The battery is overheating. Possible reason: a charger not intended for the tablet is being used. Solution: always use only original supplied accessories.
2. A SIM card error is on display. Possible reason: SIM card is incorrectly inserted or damaged. Solution: make sure that the SIM card is inserted correctly or contact your operator.
3. The device freezes or critical errors occur. Possible reason: the operating system is working incorrectly, you need to perform a factory reset or restart the device. Solution: close all apps or perform a factory reset to restore the device's functionality. If the tablet does not work and the app does not respond, press, and

hold the power button for 8–10 seconds. The device will restart automatically. If this does not solve the problem, perform a data reset. To do this, in the list of applications, press "Settings" > "System" > "Reset settings" > "Delete all data (reset to the factory settings)".

4. You cannot be heard during a conversation. Possible reasons: built-in microphone is closed; the headset is connected incorrectly. Solution: make sure that you do not cover the built-in microphone and that the headset is connected correctly.

Note. All information contained herein is subject to change without prior notification of the User. Up-to-date information and detailed descriptions of the device and its connection process, certificates, information about companies that accept quality claims and warranties are contained in the instructions available for download at topdevice.ru/support/drivers-and-manuals. All trademarks and brand names are the property of their respective owners. Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, topdevice.ru. Made in China.

Recycling information



These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life.



Do not dispose of the device, its batteries, and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment.

To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility.

You should contact your local household waste disposal service for details.

RU Общая информация

Технические характеристики	Дисплей: 10,1", IPS, 1280×800. Операционная система: Android 11. Мультитач: есть. Оперативная память: 3 ГБ. Встроенная память: 32 ГБ. Поддержка карт памяти: microSD (SDHC/SDHC/SDXC) до 256 ГБ. Процессор: (1) ARM Cortex-A75 (2,0 ГГц) + (3) ARM Cortex-A55 (1,8 ГГц). Количество ядер: 4. Конфигурация CPU: Unisoc Tiger T310. Внутренняя тактовая частота: 26 МГц. Поддержка SIM-карты: micro-SIM. Стандарты связи: 2G (Band 3/8), 3G (Band 1/8), 4G (Band 1/3/7/8/20/38). Фронтальная камера: 2,0 Мпк. Основная камера: 5,0 Мпк. Модуль GPS: есть. Встроенный микрофон: есть. Встроенные динамики: есть. Аккумулятор: литийполимерный (встроенный). Емкость аккумулятора: 5000 мА·ч, 3,7 В. Электропитание: адаптер питания (вход 100–240 В, 50–60 Гц, 0,3 А (AC), выход 5 В / 2,0 А (DC)). Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 ГГц + 5 ГГц), 14 дБм. BT: версия 5,0, 2402–2462 МГц, 5 дБм. Условия эксплуатации: температура –10...+45 °C, относительная влажность до 80 % (без образования конденсата). Условия хранения: температура –10...+45 °C, относительная влажность до 80 %. Цвет: серый. Материал корпуса: АБС-пластик, поликарбонат. Размер (Д×Ш×В): 242×161,6×10,85 мм. Вес: 490 г
Назначение устройства	Планшет – мультимедийное устройство для воспроизведения различного контента (аудио- и видеофайлов, музыки, аудиокниг, фильмов и др.)
Комплект поставки	Планшет TDT4541_4G_E, адаптер питания с кабелем USB Type-C (1,5 м), защитная пленка на экран, салфетка для очистки экрана, краткое руководство пользователя
Гарантия	1 год
Срок службы	1 год

Руководство по эксплуатации

Перед началом использования устройства изучите информацию в разделе «Правила безопасного использования».

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием устройства зарядите аккумулятор, подключив адаптер питания, входящий в комплект поставки, к разъему питания (см. пункт 1 рисунка выше) на планшете.

Установка SIM-карты

Примечание. Не устанавливайте и не извлекайте SIM-карту, когда устройство включено.

- Выключите устройство и откройте крышку для доступа к SIM- и SD-картам.
- Вставьте SIM-карту в слот в правильном положении, как это показано на рисунке на корпусе устройства. Надавите до щелчка.

3. Закройте крышку и включите устройство.

Примечание. Установка SD-карты осуществляется аналогичным способом.

Включение устройства

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока не включится экран устройства.
2. При первом использовании устройства требуется его первоначальная настройка: выбор языка, подключение к сети Wi-Fi, настройка аккаунта Google, установка пароля на разблокировку и др.
3. Для того чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, а затем выберите «Выкл. питание» в выпадающем меню.

Быстрые настройки

Включите/разблокируйте устройство (нажмите на кнопку включения питания, а затем проведите по экрану вверх). Проведите пальцем вниз от верхнего края экрана для получения доступа к панели быстрых настроек. Панель позволяет быстро включить/выключить Wi-Fi, авиа режим и другие функции устройства. Здесь также находятся ярлыки для настройки параметров яркости, блокировки автоматического определения ориентации экрана, доступа к системным настройкам.

Главное меню

Нажмите и удерживайте палец на экране для получения доступа к функциям главного меню.

Правила безопасного использования

Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света. Избегайте попадания воды и иных жидкостей на устройство. Не используйте его в местах с повышенной влажностью. Не используйте устройство на улице во время атмосферных осадков: оно не является водонепроницаемым. Не прикасайтесь к штепсельной вилке или адаптеру питания мокрыми руками. Не подвергайте устройство воздействию ударов или вибраций. Не кладите никакие предметы на устройство. Не используйте ручку или любой другой острый предмет при нажатии на экран. Не кладите устройство на мягкую поверхность или другие места, которые могут помешать отводу тепла, вызывая перегрев прибора. Не кладите устройство на колени или другие части тела для предотвращения дискомфорта от воздействия тепла. Не используйте прибор во время вождения. Устройство должно быть выключено во время взлета и посадки самолета. Не извлекайте аккумулятор. Встроенный аккумулятор подлежит замене в специализированных сервисных центрах. Не превышайте стандартную мощность (напряжение/ток) мультиштекеров или удлинителей питания при использовании их с данным устройством – для зарядки устройства используйте только оригинальный адаптер питания, входящий в комплект поставки. Производитель несет ответственности ни за какие прямые или косвенные последствия, возникающие вследствие использования адаптера питания не по назначению либо для подачи питания или перезарядки устройства, не входящего в настоящий комплект поставки. Ремонт устройства может осуществляться только в специализированных сервисных центрах Topdevice.

Устранение неисправностей

- Батарея перегревается. Возможная причина: используется зарядное устройство, не предназначенное для данного планшета. Решение: всегда используйте только оригинальные аксессуары, которые поставляются в комплекте с устройством.
- На дисплее отображается ошибка SIM-карты. Возможная причина: SIM-карта неправильно вставлена или повреждена. Решение: убедитесь, что SIM-карта вставлена правильно, или свяжитесь с вашим оператором.
- Устройство зависает или возникают критические ошибки. Возможная причина: операционная система работает некорректно, необходимо выполнить сброс на заводские настройки или перезагрузку устройства. Решение: закройте все приложения или выполните сброс устройства на заводские настройки, чтобы восстановить его функциональность. Если планшет не работает и приложение не отвечает, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 8–10 секунд. Устройство автоматически перезагрузится. Если это не решит проблему, выполните сброс данных. Для этого в списке приложений нажмите «Настройка» > «Система» > «Сброс настроек» > «Удалить все данные (сброс к заводским настройкам)».
- Вас не слышно во время разговора. Возможные причины: встроенный микрофон закрыт; неверно подключена гарнитура. Решение: убедитесь, что вы не закрываете встроенный микрофон и гарнитура подключена правильно.

Примечание. Вся информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без предварительного уведомления пользователей. Актуальные сведения и подробное описание устройства и процесса его подключения, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, содержатся в инструкциях, доступных для скачивания по ссылке topdevice.ru/support/drivers-and-manuals. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев. Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр), topdevice.ru. Сделано в Китае.

Информация об утилизации



Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров, необходимо следовать правилам обращения с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации.



Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными бытовыми отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде.

Для утилизации данного оборудования, его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки.

Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

HY Ընդհանուր տեղեկություններ

Տեխնիկական բնութագրեր	Էկրան՝ 10.1", IPS, 1280x800: Օպերացիոն համակարգ՝ Android 11: Սենսորային համակարգ՝ կա: Օպերատիվ հիշողություն՝ 3 ԳԲ: Ներկառուցված հիշողություն՝ 32 ԳԲ: Հիշողության քարտի աջակցություն՝ microSD (SDHC/SDHC/ SDXC) մինչև 256 ԳԲ: Պրոցեսոր՝ (1) ARM Cortex-A75 (2,0 ԳՀց) + (3) ARM Cortex-A55 (1,8 ԳՀց): Միջուկների քանակը՝ 4: CPU կոնֆիգուրացիա՝ Unisoc Tiger T310: Ներզին տակտային հաճախականություն՝ 26 Մշց: SIM քարտի աջակցություն՝ միկրո-SIM: Կափի ստանդարտներ՝ 2G (Band 3/8), 3G (Band 3/8), 4G (Band 1/3/7/8/20/38): Շակատային տեսախցիկ՝ 2,0 Մպկ: Հիմնական տեսախցիկ՝ 5,0 Մպկ: GPS մոդուլ՝ կա: Ներկառուցված խոսակիո՞ն՝ կա: Ներկառուցված դինամիկ՝ կա: Սարտկո՞ց՝ պոլիմերային (ներկառուցված): Սարտկո՞ցի հզրությունը՝ 5000 մԱժ, 3,7 Վ: Էլեկտրաէներգիայի մատակարարություն՝ սնուցման աղապտեր (մոտը 100–240 Վ, 50–60 Հց, 0,3 Ա (AC), եթե 5 Վ / 2,0 Ա (DC)): Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 ԳՀց + 5 ԳՀց), 14 դԲմ: BT: տարրերակ 5,0, 2402–2462 Մշց, 5 դԲմ: Շահագործման պայմանները. Ժերմաստիճանը՝ -10...+45 °C, հարաբերական խոնավությունը՝ մինչև 80 % (առանց կրնելսասարի ձևակիրման): Պահպանման պայմանները. Ժերմաստիճանը՝ -10...+45 °C, հարաբերական խոնավությունը մինչև 80%: Գույնը՝ մոխրագոյն: Պատյանի և յուրը՝ ԱԲՍ պլաստիկ, պոլիկարբոնատ: Չափը (Ե×Լ×Բ)՝ 242×161,6×10.85 մմ: Քաշ՝ 490 գ
Սարքի նպատակը	Պլանշետ – մուլտիմեդիա սարք է տարբեր բովանդակություն (առտիփ և վիդեո ֆայլեր, երաժշտություն, առտիփոգրքեր, ֆիլմեր և այլն) նվազարկելու համար
Առաքման բովանդակությունը	TDT4541_4G_E պլանշետ, USB Type-C մալրկսով (1,5 մ) սնուցման աղապտեր, էկրանի պաշտպանիչ պլանկա, էկրանի մաքրման անձեռոցիկ, օգտագործողի կարճ ուղեցույց
Երաշխիք	1 տարի
Շառայության ժամկետը	1 տարի

Շահագործման ձեռնարկ

Նախքան սարքը օգտագործելը կարդացեք «Անվտանգ օգտագործման
կանոններ» բաժնում տրված տեղեկատվությունը:

Մարտկոցի լիցքավորումը

Սարքը առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ լիցքավորեք մարտկոցը՝ միացնելով մատակարարված հոսանքի ադապտերը պլանշետի հոսանքի միակցիչին (տես կետ 1-ը վերևու նկարում):

SIM քարտի տեղադրումը

Նշում: Մի տեղադրեք կամ մի համեմ SIM քարտը, եթե սարքը միացված է:

- Անշատեք ձեր սարքը և բացեք կափարիչը՝ SIM և SD քարտերի մուտքի համար:
- Տեղադրեք SIM քարտը բնիկի մեջ ճիշտ դիրքում, ինչպես ցույց է տրված սարքի պատյանի նկարում: Սեղմեք, մինչև այն հագնի:
- Փակեք կափարիչը և միացրեք սարքը:

Նշում: SD քարտի տեղադրումն իրականացվում է նմանատիպ եղանակով:

Սարքի միացումը

- Սեղմեք և պահեք հոսանքի կոճակը այսքան, մինչև սարքի էկրանը միանա:
- Սարքը առաջին անգամ օգտագործելիս անհրաժեշտ է նախնական կարգավորում. Լեզվի ընտրություն, Wi-Fi ցանցին միացում, Google հաշվի կարգավորում, ապակողական զարդարանի սահմանում և այլն:
- Սարքը անշատելու համար սեղմեք և պահեք միացման կոճակը, այնուհետև բացվող ընտրացանկում ընտրեք «Անշատել հոսանքը»:

Արագ կարգավորումներ

Միացրեք/ապակողակեք սարքը (սեղմեք միացման կոճակը, այնուհետև մատով էկրանի վրայով սահեցրեք վերև): Արագ կարգավորումների վահանակ մուտք գործելու համար մատով էկրանի վրայով սահեցրեք վերևից ներքու վահանակը թույլ է տալիս արագ միացնել/անշատել Wi-Fi-ը, թոփշքի ռեժիմը և սարքի այլ գործառույթները: Այսուհետ կան նաև դյուրանցումներ պայծառության պարամետրերի նշգրտման, էկրանի կողմանորոշման ավտոմատ որոշման արգելափակման, համակարգային կարգավորումների հասանելիության համար:

Գլխավոր ընտրացանկ

Սատով սեղմեք և պահեք էկրանին՝ գլխավոր ընտրացանկի գործառույթներին մուտք գործելու համար:

Անվտանգ օգտագործման կանոններ

Սարքը մի դիեր արևի ուղիղ ճառագայթելու տակ: Խուսափեք սարքի վրա ջուր կամ այլ հեղուկներ թափելուց: Մի օգտագործեք այն բարձր խոնավությամբ վայրերում: Սարքը փողոցում մի օգտագործեք մթնոլորտային տեղումների ժամանակ՝ այս անջրանցիկ չե: Թաց ծեռքերով մի դիաքեր հոսանքի խրոցին կամ հոսանքի ադապտերին: Սարքը մի ենթարկեք հարվածների կամ թրթառումների ազդեցությամբ: Սարքի վրա որևէ առարկաներ մի դիեր էկրանին սեղմելու համար մի օգտագործեք գրիչ կամ որևէ այլ սուր առարկա: Սարքը մի դիեր փափուկ մակերեսին կամ այլ տեղերի վրա, որոնք կարող են խանգարել շերմուխյան արտանետմանը՝ դրանքունիկ սարքի գերտարացման պատճառ: Սարքը մի դիեր ծեր ծնկներին կամ մարմնին այլ մասերին՝ շերմուխյան ազդեցությունից անհարմարավետությունը կախելու համար: Մի օգտագործեք սարքը վարելիս: Օդանավի թոփշքի և վայրեշքի ժամանակ սարքը պետք է անշատված լինի: Մի

հանեք մարտկոցը: Ներկառուցված մարտկոցը ենթակա է փոխարինման մասնագիտացված սպասարկման կենտրոններում: Այս սարքի հետ օգտագործելիս մի գերազանցեք մուլտի վարդակների կամ հոսանքի երկարացման լարերի ստանդարտ հզրությունը (լարում/հոսանքը)՝ սարքը լիցքավորելու համար օգտագործեք միայն մատակարարման փաթեթում ներառված թևորինակ հոսանքի աղապետե: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում որևէ ուղղակի կամ անուղղակի հետևանքների համար, որոնք բխում են սնուցման աղապետը այլ նպատակներով օգտագործելու կամ սույն փաթեթում չներառված սարքը սնուցելու կամ վերայիշքավորելու համար: Սարք վերանորոգումը կարող է իրականացվել միայն Topdevice-ի մասնագիտացված սպասարկման կենտրոններում:

Անսարքությունների վերացում

1. Մարտկոցը գերտարանում է: Հնարավոր պատճառ օգտագործվում է տվյալ պյանշետի համար չնախատեսված լիցքավորիչ: Լուծում. Միշտ օգտագործեք միայն ըսորինակ պարագաներ, որոնք տրվում են սարքի հետ:
2. Էկրանի վրա ցուցադրվում է SIM քարտի փոստ վիճակ պատճառ ։ SIM քարտը ճիշտ տեղադրված չէ կամ վնասված է: Լուծում. համոզվեք, որ SIM քարտը ճիշտ է տեղադրված կամ կապվեք Ձեր օպերատորի հետ:
3. Սարքը կահնվում է կամ առաջանում են կրիտիկական վիճակներ: Հնարավոր պատճառ օպերացիոն համակարգը փոստ է աշխատում, անհրաժեշտ է վերագործարկել գործարանային կարգավորումները կամ վերագործարկել սարքը: Լուծում. փակեք բոլոր հավելվածները կամ վերակայեք ձեր սարքի գործարանային կարգավորումները ֆունկցիոնալությունը վերականգնելու համար: Եթե պյանշետը չի աշխատում և հավելվածը չի արձագանքում, սեղմեք և պահեք միացման կոճակը 8-10 վայրկյան: Սարքը ավտոմատ կերպով կվերագործարկվի: Եթե դա չի լուծում խնդիրը, կատարեք տվյալների վերակայում: Դա անելու համար հավելվածների ցանկում սեղմեք "Կարգավորում" > "Համակարգ" > "Կարգավորումների վերականգնում" > "Զնշել բոլոր տվյալները (Վերագործարկեք գործարանային պարամետրերը)":
4. Խոսակցության ժամանակ Ձեզ չի լսվում: Հնարավոր պատճառները. Ներկառուցված խոսափողը փակ է, ականջակալը միացված է: Լուծում. Համոզվեք, որ չեք ծածկում ներկառուցված խոսափողը և ականջակալը միացված է պատշաճ կերպով:

Նշում: Սույն փաստաթղթում պարունակվող բոլոր տեղեկությունները կարող են փոփոխվել առանց օգտագործողներին նախապես տեղեկացնելու: Արդի տեղեկատվությունը և սարքի և դրա միացման գործընթացի մանրամասն նկարագրությունը վկայականները, որակի պահանջներն ու երաշխիքները ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները ներկայացված են topdevice.ru/support/drivers-and-manuals հղումով ներբեռնման համար հասանելի հրահանգներում: Նշված բոլոր ապահովանվելուն ու դրանց անվանումները հիմն համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են: Արտադրող: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս), topdevice.ru. Պատրաստված է Զինաստանում:

Օգտահանման մասին տեղեկություններ



Այս խորհրդանշիշները նշանակում են, որ սարքի, դրա մարտկոցների և կուտակիչների, ինչպես նաև դրա Էլեկտրական և Էլեկտրոնային արտեսուարների օգտահանման ժամանակ անհրաժեշտ է հետևել Էլեկտրական և Էլեկտրոնային սարքավորումների (WEEE) թափոնների հետ վարվելու կանոններին և մարտկոցների ու կուտակիչների թափոնների հետ վարվելու կանոններին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը օգտագործման ժամանակամիջոցի ավարտից հետո ներակա է բաժան օգտահանման:

Չի թույլատրվում օգտահանել սարքը, նրա մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև նրա Էլեկտրական և Էլեկտրոնային պարագաները չսորտավորված կենցաղային թափոնների հետ միասին, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին:

Այս սարքավորումը օգտահանելու համար, այն պետք է վերադարձնել վաճառքի կետ կամ հանձնել տեղական վերամշակման կենտրոն:

Սանրաման տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել կենցաղային թափոնների ոչնչացման տեղական ծառայությանը:

КК Жалпы ақпарат

Техникалық сипаттама	Дисплей: 10,1", IPS, 1280×800. Операциялық жүйе: Android 11. Мультитач: бар. Жедел жады: 3 ГБ. Орнатылған жад: 32 ГБ. Жад картасын қолдау: microSD (SDHC/SDXC) 256 ГБ дейін. Процессор: (1) ARM Cortex-A75 (2,0 ГГц) + (3) ARM Cortex-A55 (1,8 ГГц). Өзектер саны: 4. CPU конфигурациясы: Unisoc Tiger T310. Ішкі тaktілік жиілігі: 26 МГц. SIM картасын қолдау: micro-SIM. Байланыс стандарттары: 2G (Band 3/8), 3G (Band 1/8), 4G (Band 1/3/7/8/20/38). Алдыңғы камера: 2,0 Мп. Негізгі камера: 5,0 Мп. GPS модулі: бар. Орнатылған микрофон: бар. Орнатылған динамиктер: бар. Аккумуляторы: литийполимерлі (орнатылған). Аккумулятордың сыйымдылығы: 5000 мАсағ, 3,7 В. Қуат көзі: қуат адаптері (кіріс 100–240 В, 50–60 Гц, 0,3 А (AC), шығыс 5 В / 2,0 А (DC)). Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 ГГц + 5 ГГц), 14 дБм. BT: 5.0 нұсқасы, 2402–2462 МГц, 5 дБм. Пайдалану шарттары: температура –10...+45 °C, салыстырмалы ылғалдылық 80 % дейін (конденсациясыз). Сақтау шарттары: температура –10...+45 °C, салыстырмалы ылғалдылық 80 % дейін. Түсі: сұр. Корпус материалы: ABS пластиқ, поликарбонат. Өлшемі (Е×Б×Т): 242×161,6×10,85 мм. Салмағы: 490 г
Құрылғының мақсаты	Планшет – бұл әртүрлі мазмұнды (аудио және бейне файлдар, музыка, аудио кітаптар, фильмдер және т.б.) ойнатуға арналған мультимедиялық құрылғы.
Жеткізу жиынтығы	TDT4541_4G_E планшеті, USB Type-C кабелі бар қуат адаптері (1,5 м), экран қорғағышы, экран тазалағыш шүберек, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы
Кепілдік	1 жыл
Қызмет мерзімі	1 жыл

Нұсқаулық

Құрылғыны пайдаланбас бұрын «Қайіпсіз пайдалану ережелері» бөліміндегі ақпаратты оқып шығыңыз.

Аккумуляторды зарядтау

Құрылғыны бірінші рет пайдаланбас бұрын, берілген қуат адаптерін планшеттегі қуат қосқышына (жоғарыдағы суреттегі 1-тармақты қараңыз) қосу арқылы батареяны зарядтаңыз.

SIM картасын орнату

Ескерту. Құрылғы қосулы кезде SIM картасын орнатпаңыз немесе шешпенеңіз.

1. SIM және SD карталарына қол жеткізу үшін құрылғыны өшіріп, қақпақты ашиңыз.

2. SIM картасын ұяшыққа құрылғы корпусындағы суретте көрсетілгендей дұрыс орында салыңыз. Шыққан дыбысты естігенше басыңыз.
3. Қақпақты жауап, құрылғыны қосыңыз.

Ескерту. SD картасын орнату үкіс аспарханада жүзеге асырылады.

Құрылғыны қосу

1. Құрылғы экраны қосылғанша қуат түймесін басып тұрыңыз.
2. Құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде бастапқы орнату қажет: тілді таңдау, Wi-Fi қосылымы, Google есептік жазбасын орнату, құлыпты ашу құпия сезін орнату және т.б.
3. Құрылғыны өшіру үшін қуат түймесін басып тұрыңыз, содан кейін ашылмалы мәзірден «Қуатты өшірің» тармағын таңдаңыз.

Жылдам параметрлер

Құрылғыны қосыңыз/құлпын ашыңыз (куат түймесін басып, экранда жоғары сырғытыңыз). Жылдам параметрлер тақтасына кіру үшін экранның жоғарғы жағынан төмен сырғытыңыз. Панель Wi-Fi, ұшақ режимін және басқа құрылғы функцияларын жылдам қосуға / өшіруге мүмкіндік береді. Соңдай-ақ жарықтық параметрлерін реттеуге, экран бағдарын автоматтый түрде анықтауды блоктауға және жүйе параметрлеріне қол жеткізуғе арналған төте жолдар бар.

Басты мәзір

Нерізігі мәзір функцияларын ашу үшін саусақыңызды экранда басып тұрыңыз.

Қауіпсіз пайдалану ережелері

Құрылғыны тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз. Құрылғыға су немесе басқа сұйықтық түсүін болдырмаңыз. Оны ылғалдаудың жоғары жерлерде қолданбаңыз. Жауын-шашын кезінде құрылғыны ашық ауда пайдаланбаңыз: ол су өткізбейтін болып табылмайды. Қуат ашасын немесе қуат адаптерін дымқыл қолмен ұстамаңыз. Құрылғыны соққыға немесе дірілге ұшыраттапаңыз. Құрылғыға ешбір зат қоймаңыз. Экранды басқанда қалам мен басқа өткір затты қолданбаңыз. Құрылғыны жұмысақ бетке немесе жылудың таралуына кедерітін, құрылғының қызып кетуіне әкелетін басқа жерге қоймаңыз. Жылудың әсерінен қолайсыздық туғызбау үшін құрылғыны тізеге немесе дененің басқа бөліктеріне қоймаңыз. Көлік жүргізу кезінде құрылғыны пайдаланбаңыз. Әуе кемесінің көтерілуі және қонуы кезінде құрылғы өшірілуі керек. Батареяны шығармаңыз. Орнатылған аккумуляторды тек арнайы қызмет көрсету орталықтарында ауыстырыңыз. Осы құрылыммен бірге пайдаланған кезде көп розеткалардың немесе қуат жолақтарының стандарттың сыйымдылығынан (кернеу/ток) асyrмаңыз – құрылғыны зарядтау үшін берілген түпнұсқа қуат адаптерін ғана пайдаланыңыз. Өндіруші қуат адаптерін басқа мақсаттарда пайдалану немесе осы пакетке кірмеген құрылғыны қуатпен қамтамасыз ету немесе қайта зарядтау нәтижесінде туындастын кез келген тікелей немесе жанама салдарға жауапты емес. Құрылғыны жөндеу мамандандырылған Topdevice қызмет көрсету орталықтарында ғана жүргізілуі мүмкін.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

- Батарея қызып кетті. Ықтимал себеп: сіз осы планшетке арналмаған зарядтағышты пайдаланып жатырысыз. Шешім: әрқашан тек құрылғымен бірге келетін түпнұсқа керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Бейнебетте SIM картасының қатесі көрсетіледі. Ықтимал себебі: SIM картасы дұрыс салынбаған немесе зақымдалған. Шешім: SIM картасының дұрыс салынғанын тексеріңіз немесе операторға хабарласыңыз.
- Құрылғы қатып қалады немесе маңызды қателер орын алады. Ықтимал себеп: операциялық жүйе дұрыс жұмыс істемейді, зауыттық параметрлерді қалпына келтіру немесе құрылғыны қайта жүктеу қажет. Шешім: барлық қолданбаларды жабыңыз немесе функцияларды қалпына келтіру үшін құрылғыны зауыттық параметрлерге қайтарыңыз. Планшет жұмыс істемесе және қолданба жауп бермесе, құат түймесін 8–10 секунд басып тұрыңыз. Құрылғы автоматтарты турде қайта жүктеледі. Егер бұл мәселені шешпесе, деректерді қалпына келтіруді орындаңыз. Мұны істеу үшін қолданбалар тізімінде «Параметрлер» > «Жүйе» > «Параметрлерді қалпына келтіру» > «Барлық деректерді жою (зауыттық параметрлерге қалпына келтіру)».
- Коңырау кезінде сіз естілмейді. Ықтимал себептер: орнатылған микрофон жабық; гарнитура дұрыс жалғанбаған. Шешім: орнатылған микрофонды жаппанаңызыңда және гарнитураның дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.

Ескерту. Осы құжаттағы барлық ақпарат пайдаланушыларға алдын ала ескертсіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат және құрылғының және оның қосынды процесінің ежей-тегжейлі сипаттамасы, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен кепілдіктердің қабылдайтын компаниялар туралы ақпарат topdevice.ru/support/drivers-and-manuals сілтемесі бойынша жүктеп алуға болатын нұсқауларда қамтылған. Барлық атапған сауда белгілері мен олардың атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр), topdevice.ru. Қытайда жасалған.

Кәдеге жарату туралы ақпарат

  Бұл таңбаны білдіреді, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді.

Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді.

Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өндеу орталығына қайтару қажет.

Толық ақпарат алу үшін жергілікті тұрмыстық қалдықтарды шығару қызметіне хабарласыңыз.

EN

Topdevice customer support and information service in the UK:
support@mytopdevice.com. Our experts will be happy to help you!

More information at topdevice.ru

Warranty and limited liability

The manufacturer's warranty is 2 years from the date of sale of the product in the retail network. The service life is 2 years.

This limited warranty may differ from the warranty provided by local law. The manufacturer guarantees the performance of warranty obligations to the extent and within the time limits stipulated by the laws of the country where the product was purchased.

The warranty card gives the right to service only if the following conditions are met all fields of the coupon must be filled in clear handwriting; the seller's seal must be present and correspond to the seller's details specified in the coupon, without amendments. The date of sale indicated on the coupon must match the date financial document about the purchase.

The warranty does not apply if damage or malfunction occurs in the following circumstances:

- non-compliance with storage or operation rules;
- mechanical damage;
- using the device for other purposes;
- introduction of liquids, foreign objects, etc. into the device;
- use of the device for commercial or non-domestic needs;
- interference with the design of the device;
- repairs by unauthorized persons or organizations;
- use of unsuitable accessories or accessories not recommended by the manufacturer.

For more information on the terms of the warranty and warranty service, as well as the rules of safe use, see the complete operating manual, available for download at topdevice.ru.

WARNING.

- To avoid the risk of damage to the device or of voiding the warranty of your device, only authorized TOPDEVICE specialists should make repairs.
- To avoid personal injury or damage to the device, use only TOPDEVICE branded accessories or those recommended by the manufacturer (see complete instructions).

This information is subject to change from time to time. For more information, see the Topdevice website: topdevice.ru

RU

Информационная служба поддержки клиентов Topdevice в РФ:
support@mytopdevice.com. Наши специалисты с радостью Вам помогут!

Подробная информация: topdevice.ru

Гарантийные обязательства и ограничения гарантии

Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети.

Срок службы устройства – 1 год. Дата производства указана на стикере под серийным номером.

Данная ограниченная гарантия может отличаться от гарантии, предоставляемой местным законодательством. Производитель гарантирует выполнение гарантийных обязательств в объеме и сроках, предусмотренных законодательством страны, в которой приобретен товар.

Гарантийный талон дает право на сервисное обслуживание только при соответствие следующим условиям: все поля талона должны быть заполнены четким почерком, печать продавца должна быть в наличии и соответствовать указанным в талоне реквизитам продавца, без наличия исправлений. Дата продажи, указанная в талоне, должна совпадать с датой финансового документа о покупке.

Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли в условиях:

- несоответствия правилам хранения или эксплуатации;
- механических повреждений;
- использования устройства не по назначению;
- попадания внутрь устройства жидкостей, посторонних предметов и т. д.;
- использования устройства в коммерческих или не бытовых нуждах;
- вмешательства в конструкцию устройства;
- ремонта неуполномоченными лицами или организациями;
- использования неподходящих аксессуаров или аксессуаров, не рекомендованных производителем.

Более подробная информация по условиям предоставления гарантии и гарантийного обслуживания, а также правил безопасного использования содержится в полном руководстве по эксплуатации, доступном для скачивания на сайте topdevice.ru.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

- Чтобы исключить риск поломки устройства или аннулирования гарантии производите ремонт вашего устройства только у авторизованных специалистов TOPDEVICE.
- Чтобы исключить травму владельца или повреждение устройства, используйте только фирменные аксессуары TOPDEVICE или рекомендованные производителем (смотри полную инструкцию).

Данная информация может периодически изменяться. Для получения дополнительной информации см. сайт Topdevice: topdevice.ru

BY

Информационная служба поддержки клиентов Topdevice в Республике Беларусь:
support@mytopdevice.com. Наши специалисты с радостью Вам помогут!

Подробная информация: topdevice.ru

Гарантийные обязательства и ограничения гарантии

Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети.

Срок службы устройства – 1 год. Дата производства указана на стикере под серийным номером.

Данная ограниченная гарантия может отличаться от гарантии, предоставляемой местным законодательством. Производитель гарантирует выполнение гарантийных обязательств в объеме и сроках, предусмотренных законодательством страны, в которой приобретен товар.

Гарантийный талон дает право на сервисное обслуживание только при соответствие следующим условиям: все поля талона должны быть заполнены четким почерком, печать продавца должна быть в наличии и соответствовать указанным в талоне реквизитам продавца, без наличия исправлений. Дата продажи, указанная в талоне, должна совпадать с датой финансового документа о покупке. Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли в условиях:

- несоответствия правилам хранения или эксплуатации;
- механических повреждений;
- использования устройства не по назначению;
- попадания внутрь устройства жидкостей, посторонних предметов и т. д.;
- использования устройства в коммерческих или не бытовых нуждах;
- вмешательства в конструкцию устройства;
- ремонта неуполномоченными лицами или организациями;
- использования неподходящих аксессуаров или аксессуаров, не рекомендованных производителем.

Более подробная информация по условиям предоставления гарантии и гарантийного обслуживания, а также правил безопасного использования содержится в полном руководстве по эксплуатации, доступном для скачивания на сайте topdevice.ru.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

- Чтобы исключить риск поломки устройства или аннулирования гарантии производите ремонт вашего устройства только у авторизованных специалистов TOPDEVICE.
- Чтобы исключить травму владельца или повреждение устройства, используйте только фирменные аксессуары TOPDEVICE или рекомендованные производителем (смотри полную инструкцию).

Данная информация может периодически изменяться. Для получения дополнительной информации см. сайт Topdevice: topdevice.ru

HY

Topdevice հաճախորդների սպասարկման տեղեկատվական ծառայությունների շայաստանում:

support@mytopdevice.com. Մեր մասնագետները սիրով կօգնեն ձեզ:

Մանրամասն տեղեկությունները՝ topdevice.ru

Երաշխիքային պարտավորությունները և Երաշխիքի սահմանափակումները

Արտադրողի երաշխիքը մանրածախ ցանցում ապրանքների վաճառքի օրվանից 1 տարի է:

Սարդի ծառայության ժամկետը 1 տարի է: Պիտակի վրա սերիական համարի տակ նշվում է արտադրուման ամսաթիվը:

Այս սահմանափակ երաշխիքը կարող է տարերվել տեղական օրենսդրությամբ նախատեսված երաշխիքից: Արտադրողը երաշխավորում է երաշխիքային պարտավորությունների կատարում այն երկրի օրենսդրությամբ սահմանված չափով և ժամկետներում, որտեղ ծեռք է բերվել ապրանքը:

Երաշխիքային քարտը սպասարկման իրավունքը է տալիս միայն հետևյալ պայմաններին համապատասխանելու դեպքում. Կտրոնի բոլոր դաշտերը պետք է լրացված լինեն հստակ ծեռագրով, վաճառողի կնիքը պետք է առկա լինի և համապատասխանի կտրոնում նշված վաճառողի տվյալներին, առանց ուղղումների: Քարտի վրա նշված վաճառքի ամսաթիվը պետք է համապատասխանի գնման ֆինանսական փաստաթղթի ամսաթիվին:

Երաշխիքը չի տարածվում այն ենաքերի վրա, եթե վնասները կամ անսարքությունները առաջացել են հետևյալ պայմաններում:

- պահպանման կամ շահագործման կանոններին չհամապատասխանելու;
- մեխանիկական վլասականացնելու;
- սարքը այլ նպատակներով օգտագործելու;
- սարքի մեջ հեղուկների, օտար առարկաների և այլնի ներթափանցելու;
- սարքը առևտորային կամ ոչ կենցաղային կարիքների համար օգտագործելու;
- սարքի կառուցվածքի մեջ միջամտությունների;
- չարտոնված անձանց կամ կազմակերպությունների կողմից վերանորոգելու;
- ոչ պիտակի արտեստարների կամ արտադրողի կողմից չառաջարկվող արտեստարների օգտագործման:

Երաշխիքի և երաշխիքային սպասարկման պայմանների, ինչպես նաև անվտանգ օգտագործման կանոնների վերաբերյալ ավելի մանրամասն տեղեկատվությունները՝ պարունակվում շահագործման ամբողջական ուղեցույցում ներբեռնման համար մատչելի topdevice.ru կայքում:

ՀԳՈՒԾԱՑՈՒՄ:

- Սարքը վնասելու կամ երաշխիքը չեղյալ հայտարարելու վտանգից խոսափելու համար, ծեր սարքը վերանորոգեք միայն TOPDEVICE լիազորված մասնակին մոտ:
- Սեփականատիրոջ կամ սարքի վնասումը կանխելու համար, օգտագործեք միայն TOPDEVICE ապրանքանիշի արտեստարներ կամ արտադրողի կողմից առաջարկվող արտեստարներ (տես ամբողջական հրահանգները):

Տվյալ տեղեկատվությունները կարող են պարբերաբար փոփոխվել: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես [Topdevice կայքը.](http://topdevice.ru) topdevice.ru

KK

Қазақстандағы Topdevice тұтынушыларды қолдау ақпараттық қызметі:
support@mytopdevice.com.

Біздің мамандар сізге көмектесуге қуанышты болады

Толық ақпарат: topdevice.ru

Кепілдік мәлімдемелері және кепілдік шектеулері

Кепілдік мерзімі тұтынушы тауарды сатып алған күннен бастап 1 жыл. Шығарылған күні стикерде сериялық номердің астында орнатылған. Құрылғының қызмет ету мерзімі – 1 жыл.

Бұл шектеулі кепілдік жергілікті заңмен берілген кепілдіктен өзгеше болуы мүмкін. Өндіруші өнімді сатып алған елдің заңнамасында көзделген мөлшерде және мерзімде кепілдік міндеттемелерінің орындалуына кепілдік береді.

Кепілдік талоны келесі шарттарға сәйкес келген кезде ғана сервистік қызмет көрсетуге құқық береді: купонның барлық ерістері анық қолжазбамен толтырылуы керек, сатушының мөрі бар болуы керек және талонда көрсетілген сатушының деректемелеріне сәйкес болуы керек, ешқандай түзетулер болмауы керек. Купонда көрсетілген сату күні сатып алу туралы қаржылық құжаттың күніне сәйкес келуі керек.

Кепілдік келесі шарттармен зақым немесе ақаулық орын алған жағдайларға қолданылмайды:

- сақтау немесе пайдалану ережелерін сақтамау;
- механикалық зақым;
- құрылғыны мақсатына сай пайдаланбау;
- құрылғының ішіне сүйкіткіштердиң бөрге заттардың және т.б. түсүі;
- құрылғыны коммерциялық немесе тұрмыстық емес қажеттіліктерге пайдалану;
- құрылғының конструкциясына араласу;
- үәкілді емес адамдардың немесе үйымдардың жөндеуі;
- қолайсыз керек-жарақтарды немесе өндіруші ұсынбаған керек-жарақтарды пайдалану.

Кепілдікті және кепілдікті қызмет көрсету шарттары, сондай-ақ қауіпсіз пайдалану ережелері туралы толығырақ ақпарат алу үшін topdevice.ru сайтынан жүктеуге қолжетімді толық пайдалану нұсқаулығында бар.

АЛДЫН-АЛА ЕСКЕРТУ.

- Құрылғының бұзылу немесе кепілдіктің күшін жою қаупін boldырмау үшін құрылғынызды жөндеуді тек үәкілді TOPDEVICE мамандары жүргізеді.
- Иесінің жарақаттануын немесе құрылғының бұзылуын boldырмау үшін тек TOPDEVICE фирмалық немесе өндіруші ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз (толық нұсқаулықты қараныз).

Бұл ақпарат мезгіл-mezgіl өзгеріп отырады. Қосымша ақпарат алу үшін Topdevice веб-сайтын қараныз: topdevice.ru

WARRANTY CARD

RU Гарантийный талон | **HY** Ершігүйрекшін қашып | **KK** Кепілдік талон |

Product name: _____

RU Продукт | **HY** Үршіштікшін | **KK** Өнім

Model: _____

RU Модель | **HY** Ұнити | **KK** Үлгі

Serial Number: _____

RU Серийный номер | **HY** Ұбәрішалың һашмасы | **KK** Сериялық нөмір

Purchase date: _____

RU Дата покупки | **HY** Գնման ամսաթիվ | **KK** Сатып алу күні

Dealer: _____

RU Продавец | **HY** Վաճառող | **KK** Сатушы



Dealer stamp
Печать продавца

Customer signature
Подпись покупателя

